



Υ Π Ο Υ Ρ Γ Ε Ι Ο Π Ο Λ Ι Τ Ι Σ Μ Ο Υ

Κ Ρ Α Τ Ι Κ Η Ο Ρ Χ Η Σ Τ Ρ Α

Θ Ε Σ Σ Α Λ Ο Ν Ι Κ Η Σ

ΧΡΟΝΙΑ Κ.Ο.  
45

2 0 0 4  
23/07

**ΕΙΔΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΣΥΝΑΥΛΙΩΝ (Ε.Τ.Ο.Σ.)**

**Πρόεδρος**

Κωνσταντίνος Γιακουμής

**Αντιπρόεδρος**

Κωνσταντίνος Χατζηκωνσταντίνου

**Μέλη**

Κωνσταντίνος Ζέρβας

Μαρία Τούρτα

Ιφιγένεια Παραστατίδου

**ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Κ.Ο.Θ.**

Μίκης Μιχαηλίδης

**ΜΟΝΙΜΟΣ ΑΡΧΙΜΟΥΣΙΚΟΣ Κ.Ο.Θ.**

Κάρολος Τρικοηίδης

**ΑΡΧΙΜΟΥΣΙΚΟΣ Κ.Ο.Θ.**

Adrian Sunshine

**ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ Κ.Ο.Θ.**

**Πρόεδρος**

Θεόδωρος Αντωνίου

**Αντιπρόεδρος**




Helga Evelin Voigtmann

**Μέλη**

Σίμος Παπάνας

Πέτρος Σουσάμογλου

Κωνσταντίνος Πατσαλίδης

Σχεδιασμός εντύπου: Visual Options  Φωτογραφίες Κ.Ο.Θ.: Visual Options  
Διαχωρισμοί: "Μακεδονική Χρωμανάλυση"  Εκτύπωση: Κουρτίδης - Μυληράκης  
Συντονισμός - Επιμέλεια Ύλης: Φίλιππος Χατζησίμου   
Μουσικολογική ανάλυση: Evelin Voigtmann

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το παρόν βιβλίο αποτελεί μια προσπάθεια να παρουσιάσει στον αναγνώστη, με απλά και κατανοητά λόγια, τα βασικά στοιχεία της Γλώσσας των Μειωμένων Ικανοτήτων Όρασης (Μ.Ι.Ο.). Η Γλώσσα των Μ.Ι.Ο. είναι μια ειδική γλώσσα που χρησιμοποιείται από τους ανθρώπους που έχουν μειωμένη όραση, ώστε να μπορούν να επικοινωνούν μεταξύ τους και να κατανοούν το περιβάλλον τους. Η Γλώσσα των Μ.Ι.Ο. βασίζεται στην Γλώσσα των Μειωμένων Ικανοτήτων Όρασης (Μ.Ι.Ο.) και στην Γλώσσα των Μειωμένων Ικανοτήτων Όρασης (Μ.Ι.Ο.).

Η Γλώσσα των Μ.Ι.Ο. αποτελείται από λέξεις και φράσεις που είναι γραμμένες με τη Γλώσσα των Μειωμένων Ικανοτήτων Όρασης (Μ.Ι.Ο.). Η Γλώσσα των Μ.Ι.Ο. είναι μια ειδική γλώσσα που χρησιμοποιείται από τους ανθρώπους που έχουν μειωμένη όραση, ώστε να μπορούν να επικοινωνούν μεταξύ τους και να κατανοούν το περιβάλλον τους. Η Γλώσσα των Μ.Ι.Ο. βασίζεται στην Γλώσσα των Μειωμένων Ικανοτήτων Όρασης (Μ.Ι.Ο.) και στην Γλώσσα των Μειωμένων Ικανοτήτων Όρασης (Μ.Ι.Ο.).

Η Γλώσσα των Μ.Ι.Ο. αποτελείται από λέξεις και φράσεις που είναι γραμμένες με τη Γλώσσα των Μειωμένων Ικανοτήτων Όρασης (Μ.Ι.Ο.). Η Γλώσσα των Μ.Ι.Ο. είναι μια ειδική γλώσσα που χρησιμοποιείται από τους ανθρώπους που έχουν μειωμένη όραση, ώστε να μπορούν να επικοινωνούν μεταξύ τους και να κατανοούν το περιβάλλον τους. Η Γλώσσα των Μ.Ι.Ο. βασίζεται στην Γλώσσα των Μειωμένων Ικανοτήτων Όρασης (Μ.Ι.Ο.) και στην Γλώσσα των Μειωμένων Ικανοτήτων Όρασης (Μ.Ι.Ο.).

Το παραπάνω κείμενο είναι γραμμένο στη γλώσσα Braille  
για τους έχοντες μειωμένη ικανότητα όρασης





2 0 0 4  
23/01

Παρασκευή  
M.M.Θ. | 21:00

**Adrian Sunshine** | δ/ντής ορχήστρας

**Ευάγγελος Ασημακόπουλος &  
Λίζα Ζώη** | κιθάρα duo

**Ε. ΠΕΤΣΑΛΗΣ**

ADAGIO E FUGA PER ARCHI

⌚: 18'

**J. MOREL**

FANTASIA LATINA (ΚΟΝΣΕΡΤΟ ΓΙΑ 2 ΚΙΘΑΡΕΣ ΚΑΙ ΟΡΧΗΣΤΡΑ)

I. Allegro moderato, II. Allegro con moto,

III. Lento, IV. Allegretto gentile

⌚: 24'

..... ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ

**F. SCHUBERT**

SYMPHONY NO. 2, ΣΕ ΣΙ ΥΦΕΣΗ ΜΕΙΖΟΝΑ, D. 125

I. Largo - Allegro vivace, II. Andante

III. Menuetto: Allegro vivace, IV. Presto

⌚: 28'



## Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης (Κ.Ο.Θ.) ιδρύθηκε το 1959 από το Σόλωνα Μιχαηλίδη, με τον τίτλο "Συμφωνική Ορχήστρα Βορείου Ελλάδος". Αρχικά αποτέλεσε τμήμα του Κρατικού Ωδείου Θεσσαλονίκης, αριθμώντας πενήντα μόλις μέλη. Το 1969, χάρη στις προσπάθειες του ιδρυτή της, κρατικοποιήθηκε και πήρε τη σημερινή της ονομασία.

Πολλοί και σημαντικοί Έλληνες καλλιτέχνες ανέλαβαν τη διευθυντική "σκυτάλη" της: πρώτος ο Σόλων Μιχαηλίδης και στη συνέχεια ο Γεώργιος Θυμής, ο Άλκης Μπαλτάς, ο Κάρολος Τρικολίδης, ο Κοσμάς Γαλιλαίας, ο Κωνσταντίνος Πατσαλίδης και ο Λεωνίδας Καβάκος. Σήμερα, η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης αριθμεί εκατό περίπου μουσικούς και αναπληρωτής διευθυντής της είναι ο Μίκης Μιχαηλίδης.

Από την αρχή της καλλιτεχνικής της διαδρομής η Κ.Ο.Θ. συμπεριέλαβε στο πρόγραμμά της ένα πλούσιο ρεπερτόριο, από το μπαρόκ μέχρι τις πρωτοποριακές συνθέσεις του 20ου αιώνα, με στόχο πάντοτε την ανάδειξη του μουσικού πολιτισμού συνολικά και πέρα από τα όρια του κλασικού.

Πρωταρχικός στόχος της είναι η προβολή της ελληνικής μουσικής παρακαταθήκης και η προώθηση νέων ταλέντων.

Πολλές ήταν, επίσης, οι πανελλήνιες και παγκόσμιες πρώτες εκτελέσεις που πραγματοποίησε.

Διάσημοι Έλληνες και ξένοι αρχιμουσικοί, καθώς και σολίστες διεθνούς ακτινοβολίας (Α. Khatchaturian, Οδ. Δημητριάδης, Μ. Rostropovich, Ν. Gutman, Μ. Maisky, Δ. Σγούρος, V. Ashkenazy, Ρ. Badura-Skoda, Λ. Kogan, Λ. Καβάκος, V. Tretjakov, V. Spivakov, Κ. Κοτσιώλης και άλλοι) έχουν συμπράξει με την Κ.Ο.Θ.

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης πραγματοποιεί ετησίως μεγάλο αριθμό συναυλιών και έχει εμφανισθεί επανειλημμένα στα σημαντικότερα φεστιβάλ τόσο της Ελλάδας (Φεστιβάλ Αθηνών-Ηρώδειο, Δημήτρια, Φεστιβάλ Φιλίππων) όσο και του εξωτερικού (Διεθνές Φεστιβάλ "Κύπρια"-Κύπρος, International Festival "Zino Francescatti"-Μασσαλία, Φεστιβάλ Ecléctic, Βαλένθια κ.ά.), καθώς και στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών.



## Μίκης Μιχαηλίδης

αναπλ. διευθυντής Κ.Ο.Θ.

Γεννήθηκε στη Λευκωσία της Κύπρου, όπου σπούδασε βιολί και θεωρητικά. Συνέχισε στο Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης βιολί με τον Κοσμά Γαλιθαία και ανώτερα θεωρητικά με το θείο του Σόλωνα Μιχαηλίδη. Ολοκλήρωσε τις σπουδές του στην Ανωτάτη Σχολή Μουσικής της Βιέννης, στο Κονσερβατόριο της Βιέννης και στη Βασιλική Ακαδημία Μουσικής του Λονδίνου (L.R.S.M. performance).

Ξεκίνησε τις εμφανίσεις του στο ραδιόφωνο και στην τηλεόραση της Κύπρου. Υπήρξε μέλος της Ορχήστρας Δωματίου Cappella Academica, της Συμφωνικής Ορχήστρας Tonkünstler, του Trio Metamorphon και του συγκροτήματος παλιάς μουσικής Clemencic Consort στη Βιέννη.

Από το 1981 δίδαξε στο Νέο Ωδείο Θεσσαλονίκης και στο Δημοτικό Ωδείο Κατερίνης και από το 1985 διδάσκει στο Σύγχρονο Ωδείο Θεσσαλονίκης βιολί, ορχήστρα και μουσική δωματίου. Διηύθυνε τα μουσικά σεμινάρια Βερτίσκος, την Ορχήστρα Νέων Βορείου Ελλάδος και την Ορχήστρα Δωματίου Pro Musica κ.ά.

Έδωσε ιδιαίτερο βάρος στους Έλληνες συνθέτες και στους νέους καλλιτέχνες. Ανέβασε παιδικές όπερες, μιούζικαλ και μουσικό θέατρο. Έκανε πολλές παγκόσμιες και πανελλήνιες πρώτες εκτελέσεις.

Είναι Α΄ Κορυφαίος της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης. Επί πολλά χρόνια είναι μέλος της Καλλιτεχνικής Επιτροπής της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης και από το Μάρτιο του 2001 είναι Αναπληρωτής Διευθυντής της Κ.Ο.Θ. Είναι καλλιτεχνικός διευθυντής του Νομαρχιακού Ωδείου Φλώρινας καθώς και καλλιτεχνικός διευθυντής του Σύγχρονου Ωδείου Θεσσαλονίκης.



Ο Adrian Sunshine είναι μουσικός διευθυντής της Ορχήστρας London Chamber Players, μαέστρος στην Καμεράτα της Βουδαπέστης, καλλιτεχνικός διευθυντής στη νέα Συμφωνική Ορχήστρα της Μασαχουσέτης και μόνιμος επισκέπτης μαέστρος στη Φιλαρμονική Ορχήστρα του Βουκουρεστίου. Έχει, επίσης, διατελέσει διευθυντής ορχήστρας στη Λισσαβόνα και επισκέπτης αρχιμουσικός στη Ρουμανία (1971-1982). Το 1998 ανακηρύχθηκε επίτιμος διδάκτορας από την Μουσική Ακαδημία της Ρουμανίας.

Πραγματοποίησε τις πρώτες του εμφανίσεις ως μαέστρος σε λυρικά έργα στο Λονδίνο. Ακολούθησε η καλλιτεχνική του σταδιοδρομία στην Πορτογαλία και εμφανίσεις με την English Chamber Orchestra και την Philharmonia Orchestra στο Royal Festival Hall του Λονδίνου.

## **Adrian Sunshine**

δ/ντής ορχήστρας



Το 1971 περιόδευσε στην Πολωνία, στη Ρουμανία και στην πρώην Σοβιετική Ένωση. Η πρώτη του εμφάνιση με τη Φιλαρμονική Ορχήστρα του Λένινγκραντ ήταν μόνο η αρχή για μια σειρά εμφανίσεων στη Ρωσία. Παράλληλα, πήρε τη θέση του επισκέπτη αρχιμουσικού στη Ρουμανία. Κατά τη διάρκεια της θητείας του διηύθυνε πάνω από 250 συναυλίες και ταξίδεψε με τις ορχήστρες της Ρουμανίας τόσο σε εθνικές όσο και σε διεθνείς περιοδείες. Το 1979 έγινε μουσικός διευθυντής στην London Chamber Players. Το 1994 ολοκλήρωσε τη συνεργασία του με τη Φιλαρμονική Ορχήστρα του Βουκουρεστίου.

Ο Adrian Sunshine έχει εμφανιστεί σε παραστάσεις όπερας και ορχηστρικής μουσικής σε περισσότερες από 41 χώρες. Οι εμφανίσεις του περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, στάσεις στο Λονδίνο, στο Παρίσι, στη Θεσσαλονίκη, στο Βερολίνο, στη Βιέννη, στο Άμστερνταμ, στο Ρότερνταμ, στη Βουδαπέστη, στο Βουκουρέστι, στη Γενεύη, στη Βασιλεία, στη Λωζάνη, στην Αθήνα, στο Μαϊάμι, στο Σαν Φρανσίσκο, στη Σκανδιναβία, στη Μαδρίτη, στη Βαρκελώνη, στο Μπιλμπάο, σε πολλές χώρες της Λατινικής Αμερικής, στο Σάο Πάολο, στη Σεβίλλη, στο Σαν Σεμπασιάν, στην Ασκόνα, και αλλού.

Η περιοδεία του με την ορχήστρα London Chamber Players στη Νότια Αμερική «άγγιξε» τις 25 παραστάσεις σε 33 μέρες. Το 1996 πραγματοποίησε με την ορχήστρα του συναυλίες και σεμινάρια για νεαρούς μαθητές μουσικής στην Ταϊλάνδη, στην Ταϊβάν και στη Μαλαισία.

Έκανε το ντεμπούτο του με την Φιλαρμονική της Βουδαπέστης τον Ιανουάριο του 1997 και το 1998 με την Philharmonia Hungarica στη Γερμανία. Το 1998, ο ίδιος και οι London Chamber Players πραγματοποίησαν την έκτη τους περιοδεία στην Ισπανία, παρουσιάζοντας με όπερες του Μότσαρτ.


Ο Adrian Sunshine διηύθυνε τις πρώτες συναυλίες της νέας Συμφωνικής Ορχήστρας της Μασαχουσέτης στην Ισπανία τον Αύγουστο του 2000, καθώς και άλλη μια δεκαήμερη περιοδεία της ίδιας ορχήστρας στην Ισπανία τον Μάρτιο του 2002. Πρόκειται να την διευθύνει εκ νέου σε τουρνέ στην Αυστρία και στη Γερμανία το 2005.

Το 2001 πραγματοποίησε με την Ορχήστρα London Chamber Players περιοδεία δύο εβδομάδων στη Νότια Αφρική, με συναυλίες και μαθήματα μουσικής σε χιλιάδες παιδιά στα σχολεία και στα επιμορφωτικά κέντρα των περιοχών τους.

Ο Adrian Sunshine και οι London Chamber Players, προσκεκλημένοι της αιγυπτιακής κυβέρνησης, έδωσαν συναυλίες στο Κάιρο και την Αλεξάνδρεια τον Οκτώβριο του 2002, ενώ θα επιστρέψουν στη Νότια Αφρική για περαιτέρω συναυλίες και διδασκαλία μουσικής.

Ο Adrian Sunshine είναι μέλος στο Τμήμα Μουσικής του Smith College στη Μασαχουσέτη. Υπήρξε μέλος της κριτικής επιτροπής για το διαγωνισμό Πιάνου «Τζιάρη» στη Λάρνακα τον Απρίλιο του 2002 και του 2003. Τον Μάιο του 2003 πραγματοποίησε την όγδοη περιοδεία του στην Ισπανία με τους London Chamber Players.

Το μελλοντικό του πρόγραμμα περιλαμβάνει εμφανίσεις στη Βουδαπέστη, στο Βουκουρέστι, στη Γαλλία και στις ΗΠΑ και σε διάφορα καλοκαιρινά φεστιβάλ. Προσκεκλημένοι της κινέζικης κυβέρνησης, οι London Chamber Players, υπό τη διεύθυνση του Adrian Sunshine, είναι η πρώτη βρετανική ορχήστρα που θα συμμετάσχει στο Μουσικό Φεστιβάλ του Πεκίνου. Θα ακολουθήσουν συναυλίες στο Φεστιβάλ του Μακάου, στην Ιαπωνία και στο Χονγκ Κονγκ. Επίσης, οι London Chamber Players, υπό τη διεύθυνσή του, πρόκειται να πραγματοποιήσουν τουρνέ στη Ρωσία το 2004.



**Λίζα Ζώνη &  
Ευάγγελος Ασημακόπουλος**  
κιθάρα duo

Μετά από 35 χρόνια Διεθνούς καλλιτεχνικής δραστηριότητας, η Λίζα Ζώνη και ο Ευάγγελος Ασημακόπουλος θεωρούνται στις μέρες μας ένα από τα κορυφαία ντουέτα κιθάρας στον κόσμο.

Οι δύο Έλληνες καλλιτέχνες δεν έχουν αποσπάσει μόνο τα εγκωμιαστικότερα σχόλια από εφημερίδες κύρους όπως οι New York Times, Daily Telegraph, Paris Matin, Chicago Sun, Los Angeles Times κ.α., αλλά και την εκτίμηση του μεγάλου Andrés Segovia που με ιδιόχειρη αφιέρωσή του αναφέρει γι' αυτούς: «...δεν είχα ποτέ ακούσει ένα εφάμιλλο ντούέτο...Εύχομαι ολόψυχα να κατακτήσουν την υψηλή εκτίμηση του κοινού όπως κατέκτησαν και τη δική μου!»

Η Λίζα Ζών και ο Ευάγγελος Ασημακόπουλος σπούδασαν κιθάρα στο Εθνικό Ωδείο με τον Δημήτρη Φάμπα. Πήραν το Δίπλωμά τους το 1960 με «Αριστείο Εξαιρετικής Επιδόσεως», ενώ την ίδια χρονιά μοιράζονται τα δύο Α' Βραβεία στο Διεθνή Διαγωνισμό της Νάπολης Ιταλίας. Λίγο αργότερα παρακολουθούν με υποτροφία για τέσσερις συνεχείς περιόδους μαθήματα με το ντούο Presti-Lagoya στη Γαλλία και τον Andrés Segovia στην Ισπανία.

Η διεθνής σταδιοδρομία του ντούέτου "Evangelos & Liza" αρχίζει το 1967. Από τότε οι δύο Έλληνες καλλιτέχνες πραγματοποιούν εκτεταμένες περιοδείες ανά τον κόσμο, δίνοντας εκατοντάδες κονσέρτα στις γνωστότερες αίθουσες συναυλιών περιλαμβανομένων του Carnegie Hall, του Queen Elizabeth Hall, του Wigmore Hall, της Conzertgebaw, και του Theatre de la Ville. Παίζουν επίσης σε Ραδιοφωνικούς και Τηλεοπτικούς σταθμούς BBC, Παρίσι, Βρυξέλλες, Μαδρίτη, Βερολίνο, Κολώνια κ.α., - καθώς και σε μεγάλα φεστιβάλ μεταξύ των οποίων και αυτών της Νέας Υόρκης, της Βοστώνης, της Αμβέρσας, του Άμστερνταμ, της Ρώμης και του Μεξικού. Συμπράττουν ακόμη ως σολίστ με γνωστές συμφωνικές ορχήστρες, όπως του Μοντρεάλ, του Ντιτρόιτ, του Σινσινάτι, του Μπέρμιγχαμ, και διδάσκουν σε Σεμινάρια και Master Classes σε φημισμένες μουσικές Ακαδημίες και Πανεπιστήμια

(Royal Academy of Music, Julliard School, Royal College of London, U.C.L.A, Stony Brook University, Mannes College of Music κ.α.).

Στη Λίζα Ζών και τον Ευάγγελο Ασημακόπουλο αφιέρωσαν έργα τους Έλληνες και ξένοι συνθέτες, ενώ παράλληλα οι δύο καλλιτέχνες εμπλούτισαν το φτωχό ρεπερτόριο για δύο κιθάρες με πολλές μεταγραφές τους.

Τέλος δίσκοι τους και CDs με έργα για μία και δύο κιθάρες κυκλοφορούν σε όλο τον κόσμο από την εταιρία EMI Classics.

Κατά την περυσινή περίοδο ο Ευάγγελος και η Λίζα παρουσίασαν σε πρώτη παγκόσμια εκτέλεση 2 ακόμη έργα που γράφτηκαν γι' αυτούς: το κοντσέρτο του Δημήτρη Δραγατάκη που έπαιξαν στο Ηρώδειο στα πλαίσια του Φεστιβάλ Αθηνών και το κονσέρτο του Jorge Morel που εμφάνισαν με την Καμεράτα στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών. Το τελευταίο ερμηνεύουν και πάλι απόψε με την Κ.Ο.Θ.

Το 1989 όταν ακόμη ήμουν πεμπτοετής φοιτητής της Ιατρικής σχολής, ξεκίνησα το Adagio το οποίο και ολοκληρώθηκε τον Νοέμβρη του ιδίου έτους ως αυτοτελής σύνθεση για ορχήστρα εγχόρδων. Αυτό το είδος μουσικών συνθέσεων κλασσικής μουσικής, ιδιαίτερος συναισθηματικό και ταυτόχρονα αφηγηματικό, με εξέφραζε απόλυτα ενώ ο μοναχικός και ενίοτε βαρύς ήχος των εγχόρδων ταίριαζε στην ιδιοσυγκρασία μου. Ήμουν μάλλον συγγενής με τον νεαρό και απαισιόδοξο Σεφέρη ο οποίος έλεγε ότι στα 27 του χρόνια βάδιζε συνεχώς σκυφτός ψάχνοντας τον θάνατο.

Έκτοτε βέβαια ακολούθησαν πολλά αλλιά στην ουσία αυτό που άλλαξε μέσα μου είναι ότι τώρα στενίζω την ζωή με μία συγκρατημένη απαισιοδοξία, βαδίζοντας ευθυτενής, χαμογελαστός και με πλήρως στερεοσκοπική προοπτική-χωρίς κανένα ιδιαίτερο λόγο βέβαια.

Τέσσερα χρόνια αργότερα, το 1993 ο μαέστρος Ευθύμιος Καβαλλιεράτος, τότε διευθυντής των μουσικών συνόλων της ΕΡΤ, θέλοντας να ανεβάσει το έργο αυτό, μου πρότεινε να συνθέσω μία φούγκα ως συνέχεια. Πρόσθεσα λοιπόν μία φούγκα stretto (πυκνή θα λέγαμε) για τέσσερις φωνές στην οποία εκτός από τις κάποιες αρμονικές διαφοροποιήσεις και το γεγονός ότι στο μέρος της Coda (την κατάληξη) επανέρχεται το Adagio, ακολουθεί σκοπίμως τις μπαροκικές της καταβολές.



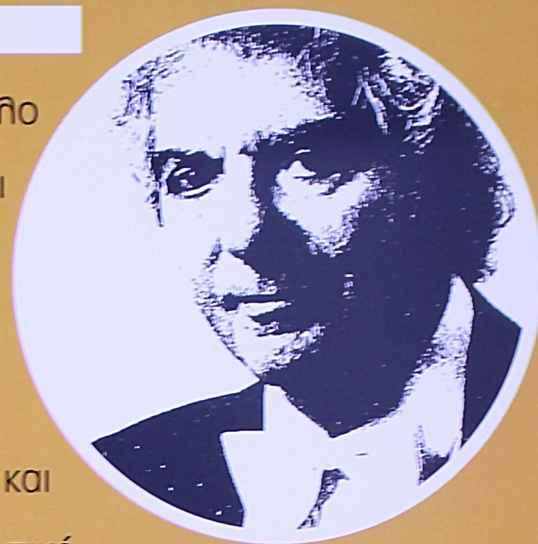
Τελικώς η εκτέλεση αυτή δεν έμελλε να υλοποιηθεί. Αντ'αυτού, το έργο ηχογραφήθηκε τελικά τον Μάιο του 1996 από την Συμφωνική Ορχήστρα της Βουλγαρίας υπό τον μαέστρο Άλκη Παναγιωτόπουλο για λογαριασμό της δισκογραφικής εταιρείας ARCADIA / AGORA musica με την οποία και κυκλοφόρησε σε όλο τον κόσμο. Σε μία από τις ραδιοφωνικές του μεταδόσεις υπέπεσε στην αντίληψη του κου Χρήστου Βλάχου, μουσικού της Κ.Ο.Θ, ο οποίος έμελλε να γίνει ο βασικός υπαίτιος της πρώτης αυτής παγκόσμιας ζωντανής παρουσίασης, πράγμα για το οποίο τον ευχαριστώ βαθύτατα.

Μου ζητήθηκε να γράψω κάποια στοιχεία αναλυτικά για το έργο αυτό επί τη ευκαιρία αυτής ακριβώς της συναυλίας. Πιστεύοντας ότι η τέχνη καλό είναι να βιώνεται παρά να αναλύεται στα εξ'ών συνετέθη, θα ήθελα να κλείσω το σημείωμά μου αυτό με κάποια λόγια που είχα γράψει την εποχή της συνθέσεως του Adagio:

*"Μετά από πολλούς αιώνες καρφωμένον πάνω της, η Τέχνη απαλλοτριμένη απ'τον Θεό έγινε Τίμιο Ξύλο να περιπλέει τις κορφές των κυματιζόντων ψυχών ανθρώπων από θάλασσα."*

*Ε. Πετσάλης* ○

Το κονσέρτο για 2 κιθάρες και ορχήστρα του Χόρχε Μορέλ με τίτλο *Fantasia Latina* γράφτηκε την άνοιξη του 2002 στη Νέα Υόρκη και πρωτοπαίχτηκε στο Μέγαρο της Αθήνας ένα χρόνο αργότερα με την Καμεράτα υπό τη διεύθυνση του Μεξικάνου μαέστρου Enrique Diemeckie και σοηίστες τους αποψινούς καλεσμένους.



Πρόκειται για ένα κονσέρτο που βασίζεται στη Ρε μείζονα και περιλαμβάνει τέσσερα μέρη τα οποία αναπτύσσονται σε νεορομαντικό ύφος, διακρίνονται δε από τις συνεχείς ρυθμικές αλλαγές και από τα ηχοχρώματα της λατινοαμερικάνικης μουσικής.

Το πρώτο μέρος *Allegro Moderato* είναι σύντομο σε ρυθμό 6/8, ενώ το δεύτερο *Allegro con moto* σε ρυθμό 5/4, είναι περισσότερο αναπτυγμένο και ολοκληρώνεται με μια κατέντζα για τις 2 κιθάρες. Στο τρίτο μέρος, *Lento*, και σε ρυθμό 3/4 κορυφώνεται η νοσταλγική διάθεση του συνθέτη όπου δεσπόζει μια όμορφη πηλατιά μελωδία ερμηνευμένη από το όμποε που κάνει διάλογο με τις 2 κιθάρες στην αρχή και το τέλος αυτού του μέρους. Το κονσέρτο καταλήγει με ένα *Allegretto gentile*, όπου οι ρυθμοί εναλλάσσονται διαρκώς ανάμεσα σε δίσημους και τρίσημους, εμβόλιμα εμφανίζεται μια μεγάλη φράση σε ρυθμό *lento*, ενώ το φινάλε χαρακτηρίζεται από ένα συνεχές *accelerando*.

Ο γεννημένος το 1931 στο Μπουένος Άϊρες συνθέτης και κιθαριστής Jorge Morel (Χόρχε Μορέλ) πήρε πολύ μικρός τα πρώτα μαθήματα μουσικής από τον πατέρα του. Σε ηλικία 11 ετών γράφτηκε στο Ωδείο του Μπουένος Άϊρες και σπούδασε κοντά στον Πάμπλο Εσκομπάρ

που όχι μόνο αναγνώρισε το πλούσιο ταλέντο του νεαρού Μορέη, αλλά τον βοήθησε ουσιαστικά στα πρώτα βήματα της σταδιοδρομίας του. Στα 18 του χρόνια ο Χόρχε Μορέη αρχίζει μια εντυπωσιακή διεθνή καριέρα με ρεσιτάλ, ηχογραφήσεις και περιοδείες στις πέντε ηπείρους, ενώ παράλληλα ασχολείται με τη σύνθεση αλλά και τις μεταγραφές έργων κλασικών και σύγχρονων συνθετών.

Μετά το επιτυχημένο ντεμπούτο του στο Carnegie Hall το 1961, ο Χόρχε Μορέη εγκαθίσταται οριστικά στη Νέα Υόρκη που χρησιμοποιεί πλέον ως βάση για όλες τις καλλιτεχνικές του δραστηριότητες. Οι συνθέσεις του Μορέη χαρακτηρίζονται κυρίως από τα έντονα χρώματα της Λατινικής Αμερικής ενώ οι δεκάδες δίσκοι με έργα του κυκλοφορούν σε όλο τον κόσμο. Το κονσέρτο με τίτλο «Φαντασία Λατίνα» είναι το μοναδικό που έγραψε για 2 κιθάρες και είναι αφιερωμένο στους Λίζα Ζών και Ευάγγελο Ασημακόπουλο με αφορμή τη συμπλήρωση 40 χρόνων καλλιτεχνικής παρουσίας του ντουέτου στη διεθνή μουσική σκηνή.

● (1797 - 1828) ●

● **F. Schubert**

SYMPHONY NO. 2, ΣΕ ΣΙ ΥΦΕΣΗ ΜΕΙΖΟΝΑ, D. 125



Περίπου ένα χρόνο μετά την ολοκλήρωση της πρώτης του Συμφωνίας, ο Σούμπερτ ξεκίνησε την δεύτερη. Παρόλη τη δουλειά ως δάσκαλος, που είχε αναλάβει, ο Σούμπερτ τελείωσε τη συμφωνία αυτή σύντομα, ύστερα από τρεισήμισι μήνες, στις 24 Μαρτίου 1815. Ο Σούμπερτ ήταν ουσιαστικά μόλις 18 χρονών! Ο ήπιος και ντροπαλός χαρακτήρας του συνθέτη, αλλά και το οικογενειακό του περιβάλλον δεν προώθησαν ποτέ το μεγάλο ταλέντο του Σούμπερτ, ο οποίος στην πραγματικότητα ήταν εξίσου παιδί θαύμα όπως ο Μότσαρτ.

Ακόμη και ενήλικας, δεν τα κατάφερνε ποτέ, να συνδεθεί με αριστοκρατικούς κύκλους, όπως είχε κάνει ο Μπετόβεν.

Έτσι το συμφωνικό έργο του Σούμπερτ στην ουσία ήταν εντελώς άγνωστο στη Βιέννη, όσο ζούσε ο ίδιος. Η 2η Συμφωνία λόγου χάριν πρωτοπαίχτηκε στις 27 Οκτωβρίου 1877 στο Λονδίνο με μαέστρο τον Σερ Α. Φρ. Μανν, δηλαδή 49 χρόνια μετά το θάνατο του συνθέτη.

Η 2η Συμφωνία του Σούμπερτ ακολουθεί, όπως η πρώτη, τα κλασικά πρότυπα των Χάυντν, Μότσαρτ και Μπετόβεν, σαν να αντηχεί ο χαρακτήρας αυτών μέσα στα τέσσερα μέρη της συμφωνίας.

Νεωτεριστικό στοιχείο ωστόσο είναι η μεγαλύτερη έκταση των εξωτερικών μερών, την οποία θα χρησιμοποιήσει και στις ακόλουθες συμφωνίες του με την ευρύτερη επανάληψη του κυρίως θέματος. Επίσης φανερώνει η ποικιλόμορφη χρήση των οργάνων την ωριμότητα του συνθέτη παρά το νεαρό της ηλικίας του.

Το α' μέρος ξεκινά με μία σύντομη, αληθιά δυναμική αργή εισαγωγή, ώσπου ξεπηδά ορμητικά και χαρούμενα το κύριο θέμα στα έγχορδα. Τα κλαρινέτα μαζί με τα βιολιά εισάγουν αργότερα το ηυρικό δεύτερο θέμα. Ασυνήθιστη είναι η επανάληψη του πρώτου θέματος στο τέλος της έκθεσης, συγκλίνοντας τη μορφή κάπως προς το ρόντο. Η ανάπτυξη και η επανέκθεση ακολουθούν τα κλασικά δεδομένα, με ιδιαίτερο σημείο το ξεκίνημα της επανέκθεσης στην υποδεσπόζουσα και όχι στην τονική.

Στο ανέμελο β' μέρος, τα έγχορδα παρουσιάζουν το κεντρικό θέμα, που θυμίζει έντονα το ύφος του Μότσαρτ. Το θέμα αυτό επεξεργάζεται στη συνέχεια σε πέντε παραλληλαγές, στις οποίες τόσο οι διαφορετικοί συνδυασμοί των οργάνων, όσο και οι ποικιλόμορφοι τρόποι συνοδείας του "ντύνουν το θέμα μ' ένα διαφορετικό ένδυμα".



Κάπως πιο βαριά, "λαϊκότροπο" μας παρουσιάζεται το γ' μέρος, που είναι ένα Μενουέττο με το τρίο του. Θυμίζει λίγο το ύφος του Χάυντν, στο οποίο προστέθηκαν δυναμικές ενισχύσεις με τα σφορτσάντι, που φανερώνουν την επίδραση του Μπετόβεν.

Η συμφωνία ολοκληρώνεται μ' ένα εκτεταμένο ζωηρό φινάλε, που βασίζεται στη μορφή της σονάτας, στην οποία επίσης επαναλαμβάνεται το κύριο θέμα στο τέλος της έκθεσης.

*Evelin Voigtmann* 

2 0 0 4  
**Friday** 23<sup>RD</sup> / 01  
THESSALONIKI CONCERT HALL | 21:00

**Adrian Sunshine** | conductor

**Evangelos Asimakopoulos &  
Liza Zoe** | duo guitar

**E. PETSALIS**

ADAGIO E FUGA PER ARCHI

🕒: 18'

**J. MOREL**

FANTASIA LATINA (CONCERTO FOR 2 GUITARS AND ORCHESTRA)

I. Allegro moderato, II. Allegro con moto,  
III. Lento, IV. Allegretto gentile

🕒: 24'

..... INTERMISSION

**F. SCHUBERT**

SYMPHONY NO. 2, IN B FLAT MAJOR, D. 125

I. Largo - Allegro vivace, II. Andante  
III. Menuetto: Allegro vivace, IV. Presto

🕒: 28'

THESSALONIKI STATE SYMPHONY ORCHESTRA

2 0 0 4  
30 / 01

Παράσκειυή | Μ.Μ.Θ. | 21:00

Κάρολος Τρικόλιδης | δ/ντής ορχήστρας

Χαράλαμπος Αγγελόπουλος | πιάνο

**L.v.BEETHOVEN**

ΕΙΣΑΓΩΓΗ "EGMONT"

**L.v.BEETHOVEN**

PIANO CONCERTO NO. 5, ΣΕ ΜΙ ΥΦΕΣΗ ΜΕΙΖΟΝΑ, ΕΡΓΟ 73

**L.v.BEETHOVEN**

SYMPHONY NO. 5, ΣΕ ΝΤΟ ΕΛΑΣΣΟΝΑ, ΕΡΓΟ 67

ΧΡΟΝΙΑ Κ.Ο.  
45

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ



1<sup>st</sup> PERFORMANCE / Α' ΕΚΤΕΛΕΣΗ

## Τιμές εισιτηρίων Κ.Ο.Θ.

ΠΛΑΤΕΙΑ Α'	20, 00€
ΠΛΑΤΕΙΑ Β' - ΘΕΩΡΕΙΑ	12, 00€
ΕΞΩΣΤΗΣ	9, 00€

### ΜΕΙΩΜΕΝΟ\* - ΟΜΑΔΙΚΟ

ΠΛΑΤΕΙΑ - ΘΕΩΡΕΙΑ	9, 00€
ΕΞΩΣΤΗΣ	6, 00€

### \*ΜΕΙΩΜΕΝΟ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ

Μειωμένο εισιτήριο δικαιούνται μαθητές,  
φοιτητές, σπουδαστές ωδείων  
και εκπαιδευτικοί

### ΟΜΑΔΙΚΟ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ

Ειδική τιμή εισιτηρίου (ομαδικό)  
ισχύει για γκρουπ άνω των 20 ατόμων  
κατόπιν συνενόησης με το ταμείο της Κ.Ο.Θ.

### ΤΑ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ

καθώς και ένας συνοδός τους  
δικαιούνται μειωμένου εισιτηρίου

## Τιμές συνδρομών 2004 [-25%]

### 12 συναυλίες

[16/1,23/1,30/1,10/2,20/2,27/2,12/3,7/4,16/4,26/5,11/6,21/6]

ΠΛΑΤΕΙΑ Α'	180€
ΠΛΑΤΕΙΑ Β' - ΘΕΩΡΕΙΑ	110€
ΕΞΩΣΤΗΣ	80€

### ΦΟΙΤΗΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ - ΕΙΔΙΚΗ ΤΙΜΗ

Όλες οι ζώνες (ΕΚΤΟΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ Α') ..... 55€

### 6 συναυλίες [16/1, 23/1, 30/1, 10/2, 20/2, 27/2]

ΠΛΑΤΕΙΑ Α'	90€
ΠΛΑΤΕΙΑ Β' - ΘΕΩΡΕΙΑ	55€
ΕΞΩΣΤΗΣ	40€

### ΦΟΙΤΗΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ - ΕΙΔΙΚΗ ΤΙΜΗ

Όλες οι ζώνες (ΕΚΤΟΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ Α') ..... 30€

### 6 συναυλίες [12/3, 7/4, 16/4, 26/5, 11/6, 21/6]

ΠΛΑΤΕΙΑ Α'	90€
ΠΛΑΤΕΙΑ Β' - ΘΕΩΡΕΙΑ	55€
ΕΞΩΣΤΗΣ	40€

### ΦΟΙΤΗΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ - ΕΙΔΙΚΗ ΤΙΜΗ

Όλες οι ζώνες (ΕΚΤΟΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ Α') ..... 30€

Πληροφορίες για συνδρομές στο τηλ: **2310 589164**

Εισιτήρια και συνδρομές προπωλούνται  
στο Ταμείο της Κ.Ο.Θ.

(Μέγαρο Εταιρίας Μακεδονικών Σπουδών),

Δευτέρα και Τετάρτη 10:00 - 16:00,

Τρίτη και Πέμπτη 10:00 - 13:00 και 17:00 - 20:00

Παρασκευή 10:00 - 13:00

Την ημέρα της εκάστοτε συναυλίας στο Μ.Μ.Θ. από 19:00 - 21:00

Τηλέφωνο ταμείου: **2310 236990**

Α΄ ΒΙΟΛΙΑ  
Εξάρχοντες  
Σίμος Παπάνας

Κορυφαίοι Α΄  
Μίκης Μιχαηλίδης  
Γιώργος Πετρόπουλος  
Θεόδωρος Πατσαλίδης

Tutti  
Κρυστάλλης Αρχοντής  
Εύη Δελφίνοπούλου  
Μαρία Δρούγου  
Γιώργος Κανδυλίδης  
Ευάγγελος Παπαδημήτρης  
Ανδρέας Παπανικολάου  
Γκρέτα Παππά  
Μαρία Σουέρεφ  
Μαρία Σπανού  
Ευτυχία Ταλακούδη,  
Γιώργος Γαρυφαλλάς  
Έκτωρ Λάμπας  
Αναστασία Μισουρλή  
Yung Eun Lee

Β΄ ΒΙΟΛΙΑ  
Κορυφαίοι Α΄  
Ντάρια Κάτσιου  
Ανθή Τζίμα

Κορυφαίοι Β΄  
Νικόλαος Αρχοντής  
Αλκέτας Τζιαφέρης

Tutti  
Ελευθέριος Αδαμόπουλος  
Isabelle Both  
Άρης Δημητρίου  
Μαρία Εκλεκτού  
Αθανάσιος Θεοδωρίδης  
Ευαγγελία Κουζώφ  
Καλλιόπη Μυλαράκη  
Δέσποινα Παπαστεργίου  
Μίμης Τοπσιδής  
Νίκος Τσανακάς

ΒΙΟΛΕΣ  
Κορυφαίοι Α΄  
Νεοκλής Νικολαΐδης  
Χαρά Σειρά  
Luiz Kühne

Κορυφαίοι Β΄  
Αλεξάνδρα Βόλτση  
Αντώνης Πορίχης

Tutti  
Χρήστος Βλάχος  
Δημήτρης Δελφινόπουλος  
Βιολέτα Θεοδωρίδου  
Κατερίνα Μητροπούλου  
Ειρήνη Παραλίκα  
Φελίτσια Ποπίκα  
Ρόζα Τερζιάν  
Πάυλος Μεταξάς  
Δημοσθένης Φωτιάδης

ΒΙΟΛΟΝΤΣΕΛΑ  
Κορυφαίοι Α΄  
Βασίλης Σαΐτης  
Δημήτρι Γκουντίμοβ  
Δημήτρης Πάτρας

Κορυφαίος Β΄  
Ρένος Μπαλτάς  
Απόστολος Χανδράκης

Tutti  
Χρήστος Γρίμπας  
Βίκτωρ Δάβαρης  
Ανθή Κοντογιαννάκη  
Γεώργιος Μανώλας  
Δημήτρης Πολυζωΐδης  
Γιάννης Στέφος  
Δημήτρης Αλεξάνδρου  
Ιωάννα Κανάτσου  
Ζόραν Στέπιτς

ΕΦΟΡΟΣ Κ.Ο.Θ.  
Ελένη Μπουλασίκη

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕΣ  
Βασίλης Ξαγαράς - Αντώνης Ευστρατίου

ΒΟΗΘΟΣ ΦΡΟΝΤΙΣΤΩΝ  
Πέτρος Γιάντσης

ΚΟΝΤΡΑΜΠΑΣΑ  
Κορυφαίοι Α΄  
Γεώργιος Γράλιστας  
Χαράλαμπος Χειμαριάς

Κορυφαίος Β΄  
Ιωάννης Χατζής

Tutti  
Αναστάσιος Μαυρουδής  
Ελένη Μπουλασίκη  
Ειρήνη Παντελίδου  
Αγάπη Παρθενάκη  
Γιώργος Πολυχρονιάδης  
Μιχάλης Σαπουντζής

ΦΛΑΟΥΤΑ  
Κορυφαίοι Α΄  
Νίκος Δημόπουλος  
Πέτρος Σουσαμόγλου

Κορυφαίοι Β΄  
Ιωάννης Ανισέγκος  
Γεώργιος Κανάτσος  
Μάλαμα Χατζή

Tutti  
Νίκος Κουκίης

ΟΜΠΟΕ  
Κορυφαίοι Α΄  
Δημήτρης Καλπαξίδης  
Δημήτρης Κίτσος

Κορυφαίοι Β΄  
Νικόλαος Καλπαξίδης  
Βλαντιμίρ Γκάνεβ  
Κωνσταντίνος Χασιώτης

Tutti  
Θωμάς Μητριζάκης

ΚΛΑΡΙΝΕΤΑ  
Κορυφαίοι Α΄  
Χρήστος Γραονίδης  
Κοσμάς Παπαδόπουλος

Κορυφαίοι Β΄  
Πόλλα Σμιθ-Διαμαντή  
Αλέξανδρος Σταυρίδης

Tutti  
Βασίλης Καρτζίβας

ΦΑΓΚΟΤΑ  
Κορυφαίοι Α΄  
Βασίλης Ζαρόγκας  
Γιώργος Πολίτης

Κορυφαίοι Β΄  
Κωνσταντίνος Βαβάλας  
Μαρία Πουλιούδη

Tutti  
Μαλίνα Ηλιοπούλου

ΚΟΡΝΑ  
Κορυφαίοι Α΄  
Εμμανουήλ Ιορδανίδης  
Τραϊανός Ελευθεριάδης  
Κωνσταντίν Ιστρούτε

Κορυφαίοι Β΄  
Βασίλης Βραδέλης  
Παντελής Φειζό

Tutti  
Δημήτρης Δεσποτόπουλος

Αν. Καλλιτεχνικός Διευθυντής □  
Μίκης Μιχαηλίδης

Μόνιμος Αρχιμουσικός □  
Κάρολος Τρικολίδης

ΤΡΟΜΠΕΤΕΣ  
Κορυφαίοι Α΄  
Σπύρος Παπαδόπουλος  
Γρηγόρης Νέτσκας

Tutti  
Δημήτρης Κουρατζίνος  
Ιωάννης Σιαμανίδης

ΤΡΟΜΠΟΝΙΑ  
Κορυφαίοι Α΄  
Φιλήμων Στεφανίδης  
Γιώργος Κάκκορας

Κορυφαίοι Β΄  
Φώτης Δράκος  
Δημήτρης Νέτσκας  
Αθανάσιος Ντώνες  
Λουκάς Παρθένης

Tutti  
Βαγγέλης Μπαλτάς

ΤΟΥΜΠΑ  
Κορυφαίοι Β΄  
Γιώργος Τηνιακούδης  
Πάυλος Γεωργιάδης

ΤΥΜΠΑΝΑ  
Κορυφαίοι Α΄  
Δημήτριος Βίττης  
Βλαντιμίρ Αφανάσιεφ

ΚΡΟΥΣΤΑ  
Κορυφαίος Β΄  
Κωνσταντίνος Χανής

Tutti  
Ελευθέριος Αγγουριδάκης  
Ντέλια Μιχαηλίδου

ΠΙΑΝΟ  
Μαριλένα Λιακοπούλου

ΑΡΠΑ  
Ελένη Τσαουσάκη

\*Οι μουσικοί της Κ.Ο.Θ. - μόνιμοι και έκτακτοι - αναφέρονται με αλφαβητική σειρά

**ΟΙ ΜΟΥΣΙΚΟΙ.**

■ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Κ.Ο.Θ.

- Μίκης Μιχαηλίδης  
✉ michaelides@tssso.gr

■ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ  
ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗΣ Δ/ΝΣΗΣ

- Φίλιππος Χατζησίμου  
☎ 2310 589160  
✉ philh@tssso.gr

■ ΔΗΜ. ΣΧΕΣΕΙΣ

- Πηνελόπη Σερδάρη  
☎ 2310 589158  
✉ artistic-dep@tssso.gr

■ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

- Βαγγέλης Γιασημακόπουλος  
Μαρία Νιμπή  
Νίκος Κυριακού  
☎ 2310 589163  
✉ info@tssso.gr

■ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ

- Βαγγέλης Γιασημακόπουλος  
☎ 2310 589165  
✉ press@tssso.gr

■ ΤΜΗΜΑ MARKETING

- Πηνελόπη Σερδάρη  
☎ 2310 589158  
✉ artistic-dep@tssso.gr  
- Νίκος Κυριακού  
☎ 2310 589164

■ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ

- Στεφανία Γιάντση  
☎ 2310 589157  
- Μανώλης Αδάμος  
☎ 2310 589159  
✉ economics@tssso.gr

■ ΜΟΥΣΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ

- Λίνα Μυλωνάκη  
☎ 2310 589156  
✉ library@tssso.gr

■ ΤΑΜΕΙΑΣ

Έλενα Παράσχου  
☎ 2310 236990

FAX Κ.Ο.Θ. 2310 604854

**ΔΙΟΙΚΗΣΗ**

Κ.Ο.Θ.

**ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

Μονή Λαζαριστών, Κοηοκοτρώνη 21,

564 30 Σταυρούπολη, Θεσσαλονίκη

**ΤΑΜΕΙΟ Κ.Ο.Θ.**

Μέγαρο Εταιρίας Μακεδονικών Σπουδών,

Εθνικής Αμύνης 2, 546 22 Θεσσαλονίκη

[www.tssso.gr](http://www.tssso.gr) - υπό κατασκευή

Η Κ.Ο.Θ. διατηρεί το δικαίωμα - αν χρειαστεί - να τροποποιήσει το πρόγραμμα  
Η είσοδος μετά την έναρξη της συναυλίας επιτρέπεται μόνο στο διάλειμμα  
Η είσοδος στη συναυλία επιτρέπεται σε παιδιά 6 ετών και άνω

Απαγορεύεται αυστηρά η βιντεοσκόπηση, η φωτογράφιση και η μαγνητοφώνηση  
κατά τη διάρκεια της συναυλίας.

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

με την υποστήριξη  
Η ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ  
**Αγγελιοφόρος**

FM **100**

TV **100**

FM **100,5**  
ΛΟΓΟΥ & ΤΕΧΝΗΣ

design by **Visual Options**<sup>®</sup>

εκτύπωση: **ΚΑΠΑ-ΜΙ**  
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ